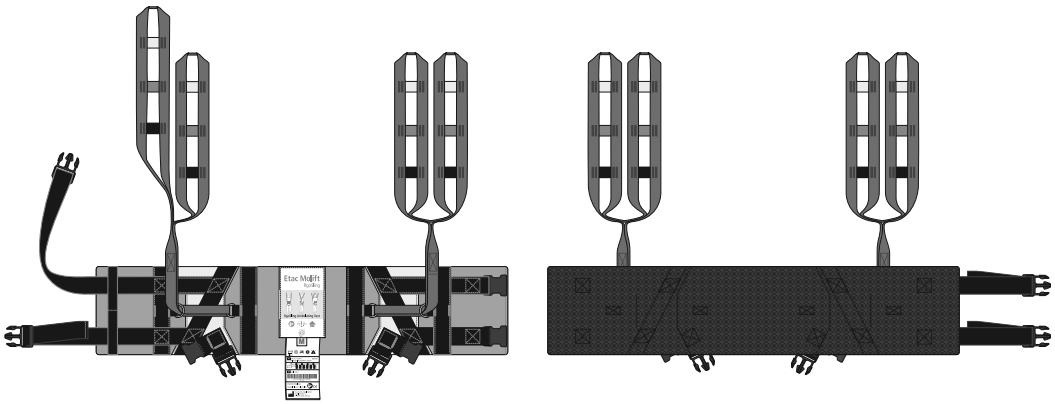
Etac Molift RgoSling

ES - Manual de usuario

BM40508 Rev. B 2013-09-20

RgoSling Ambulating Vest



Manual en español

Contenido

Recomendaciones generales 2
Prueba y garantía 2
Medidas de seguridad 3
Inspección 3
Inspección periódica 3
Descripción 4
Etac Molift RgoSling Ambulating Vest 4
Groin strap (accesorio) 4
Cuidados / lavado 4
Aplicación de la eslinga 6
Presilla de la ingle (accesorio opcional) 6
Elevación 7
Ajuste de la eslinga y puntos de control 8
Retirada de la eslinga 9
Lista de combinación 10
Guía de eslingas 10
Solución de problemas 11

Recomendaciones generales

Gracias por haber escogido una eslinga Molift de Etac.

Es necesario leer el manual detenidamente para evitar daños durante el manejo y utilización del producto.

En este manual, se entiende por «usuario» la persona que es elevada. «Asistente» es la persona que opera la eslinga.

Este símbolo aparece en el manual junto con texto. Indica la necesidad de precaución cuando la seguridad del usuario o del asistente pueda estar en riesgo.

Etac realiza continuas mejoras en sus productos. Por esta razón, nos reservamos el derecho de realizar cambios en los productos sin previo aviso.

Visite www.molift.com para obtener más información, consejos y actualizaciones de documentación.

No nos hacemos responsables de errores de imprenta u omisiones.

Prueba y garantía

CE de que este producto cuenta con el marcado CE.

Las eslingas Molift de Etac son comprobadas por institutos de ensayos acreditados y cumplen los estándares descritos en la Directiva de productos sanitarios para productos de Clase 1 (MDD 93/42/CEE). Las eslingas cumplen los requisitos especificados en la norma EN ISO 10535.

Garantía: dos años para defectos de material y fabricación con un uso correcto.

Para más detalles sobre la gama de eslingas y grúas Molift de Etac, visite www.molift.com.

Medidas de seguridad

Es necesario leer detenidamente el manual tanto para grúas como para eslingas antes de su uso para evitar lesiones durante el manejo y utilización del producto.

Es importante que la eslinga se haya probado con el usuario y para la situación de elevación prevista. Decida si son necesarios uno o más asistentes.

Planifique la elevación de forma anticipada para garantizar que discurre de forma tan segura y fluida como sea posible. Recuerde trabajar de forma ergonómica.

Evalúe los riesgos y tome notas de los mismos. Como cuidador, usted es responsable de la seguridad del usuario.

Nunca deje al usuario sin supervisión cuando lo esté elevando

Compruebe siempre que el usuario posee la capacidad necesaria para la eslinga en cuestión

- El modelo, tamaño y material son adecuados
- La eslinga es adecuada para la grúa / percha que se va a utilizar.
- Es importante comprobar que los lazos de las correas están correctamente atados a los ganchos de la percha antes de elevar al usuario.
- Asegúrese de que las ruedas de la silla de ruedas, cama o litera están bloqueadas cuando sea necesario durante el proceso de traslado.

Inspección

La eslinga debe inspeccionarse periódicamente, preferiblemente antes de cada elevación, pero, sobre todo, después de haberse limpiado.

- Compruebe que no hay desgaste ni daños en costuras, tela, correas y lazos.

No utilice nunca una eslinga defectuosa o dañada porque puede romperse y provocar lesiones personales. Destruya y deseche las eslingas viejas y dañadas.

La eslinga no debería guardarse expuesta a la luz solar directa.

Inspección periódica

La inspección periódica debe llevarse a cabo como mínimo cada 6 meses. En ocasiones pueden ser necesarias inspecciones más frecuentes si la eslinga se utiliza o se lava más a menudo de lo habitual. Consulte el formulario de inspección periódica en www.molift.com

Descripción

Molift de Etac ofrece una amplia gama de eslingas para diferentes tipos de traslados. Molift RgoSling de Etac se ha diseñado para ofrecer una relación uniforme entre el peso y la carga lo más cómoda posible.

La eslinga Molift RgoSling de Etac se ha desarrollado para combinarse con un percha de 4 puntos pero también funciona con una percha de 2 puntos. Consulte la lista de combinación para la combinación correcta entre eslinga y percha..
El chaleco Molift RgoSling Ambulating Vest está disponible en los tamaños XXS – XL, en poliéster acolchado.

Etac Molift RgoSling Ambulating Vest

El chaleco portátil Molift RgoSling Ambulating Vest Molift RgoSling de Etac es una eslinga diseñada para rehabilitación / movilización para facilitar el entrenamiento de las capacidades de estar de pie, caminar y mantener el equilibrio.
La eslinga puede utilizarse en el inodoro. El usuario tiene que ser capaz de soportar carga sobre las piernas y mantener equilibrio.
El cinturón cuenta con acolchado y hebillas dobles para mayor comodidad y soporte y estabilidad óptimos.

Groin Strap (accesorio)

La presilla de la ingle cuenta con acolchado y evita que la eslinga se deslice hacia arriba. Las presillas de las ingles son desmontables.

Los lazos de las correas de tensado automático evitan que la eslinga se deslice hacia arriba. El sistema permite ajustar la carga en las piernas elevando o descendiendo la grúa. Estas características ofrecen un alto nivel de comodidad y seguridad para el usuario.

El producto tiene una vida útil prevista de 1 a 5 años en condiciones de uso normales. La vida útil del producto depende de la frecuencia de uso, de los materiales, de las cargas y de la frecuencia con la que se lava.

A1. Etiqueta del producto
A2. (01) Código EAN
xxxxxxxxxxxxx
(21) Número de serie
xxxxxxxx
A3. Código QR
A4. Etiqueta: Inspección periódica
A5. Etiqueta: Nombre de usuario
A6. Lazos de las correas
A7. Cinturón
A8. Relleno
A9. Hebillas de la presilla de la ingle
A10. Material no deslizante
A11. Soporte de la extremidad (accesorio opcional)
A12. Símbolo: lea el manual antes de su uso
A13. Símbolo: peso máximo del usuario
A14. Símbolo: este lado del producto apunta hacia arriba y hacia afuera
A15. Símbolo: desplegar para más información

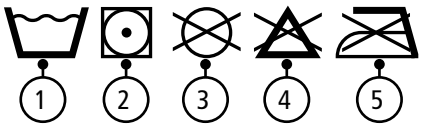
Cuidados / lavado

Lea las instrucciones de cuidado del producto.

1. Las eslingas que puedan lavarse con agua deberán lavarse a una temperatura entre 60 y 85 °C.

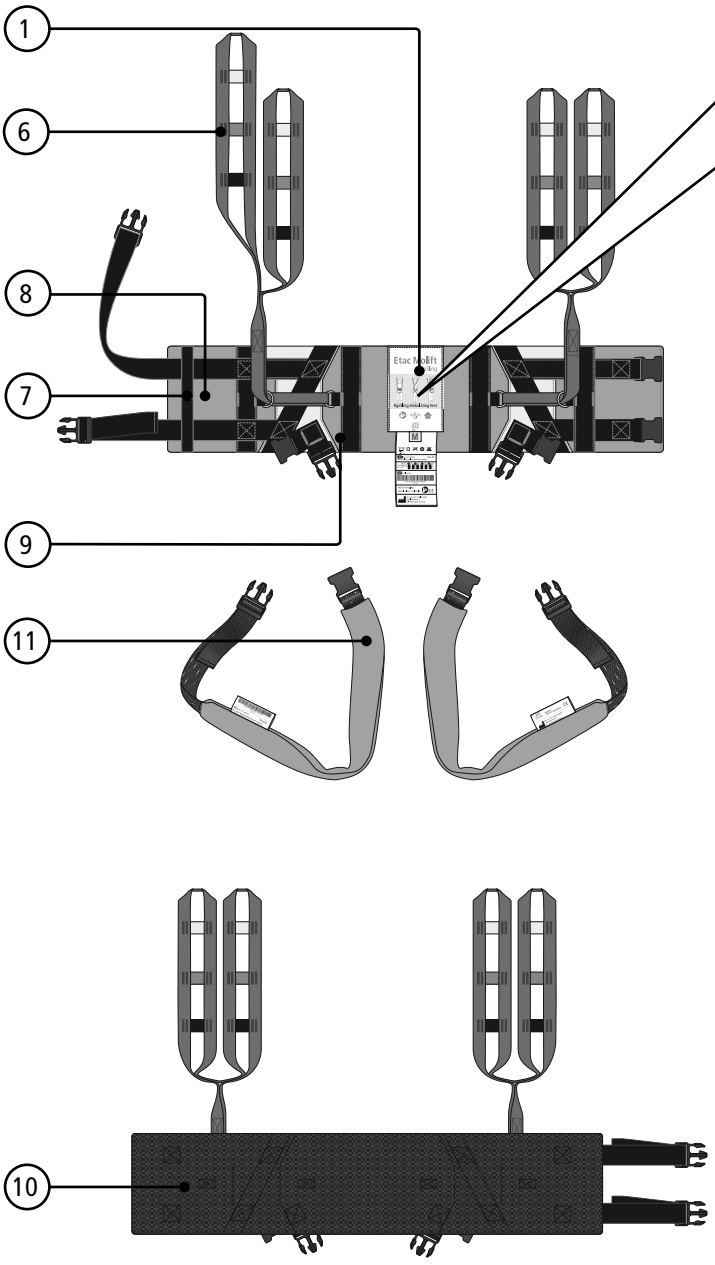
El lavado a temperaturas más altas desgasta el material más rápidamente.

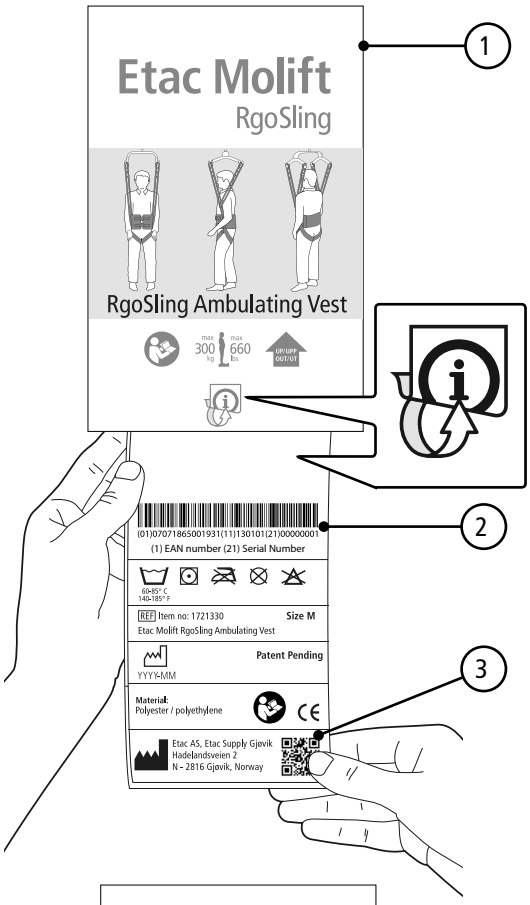
2. Secado en secadora, máx. 45 °C.
Puede esterilizarse en autoclave a 85 °C durante 30 minutos.
3. No lavar en seco
4. No utilizar lejía
5. No planchar.

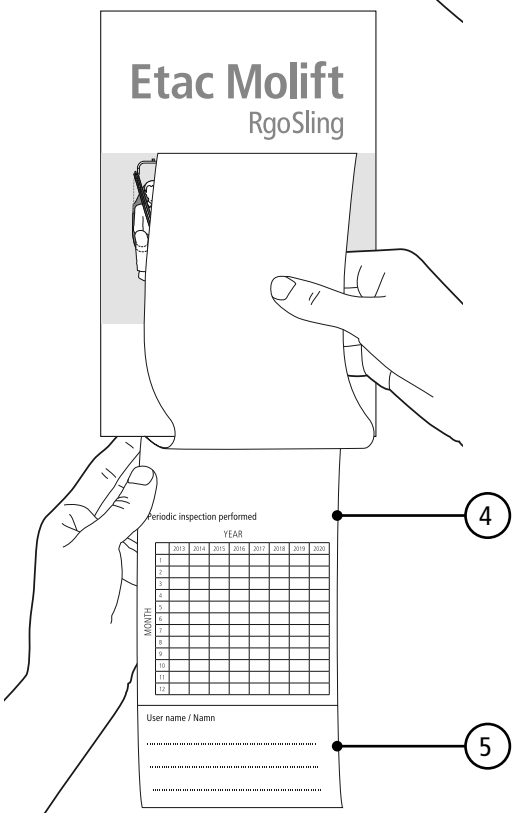


A

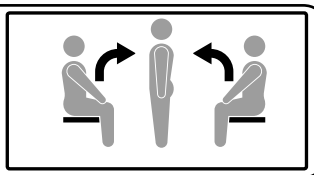
RgoSling Ambulating Vest



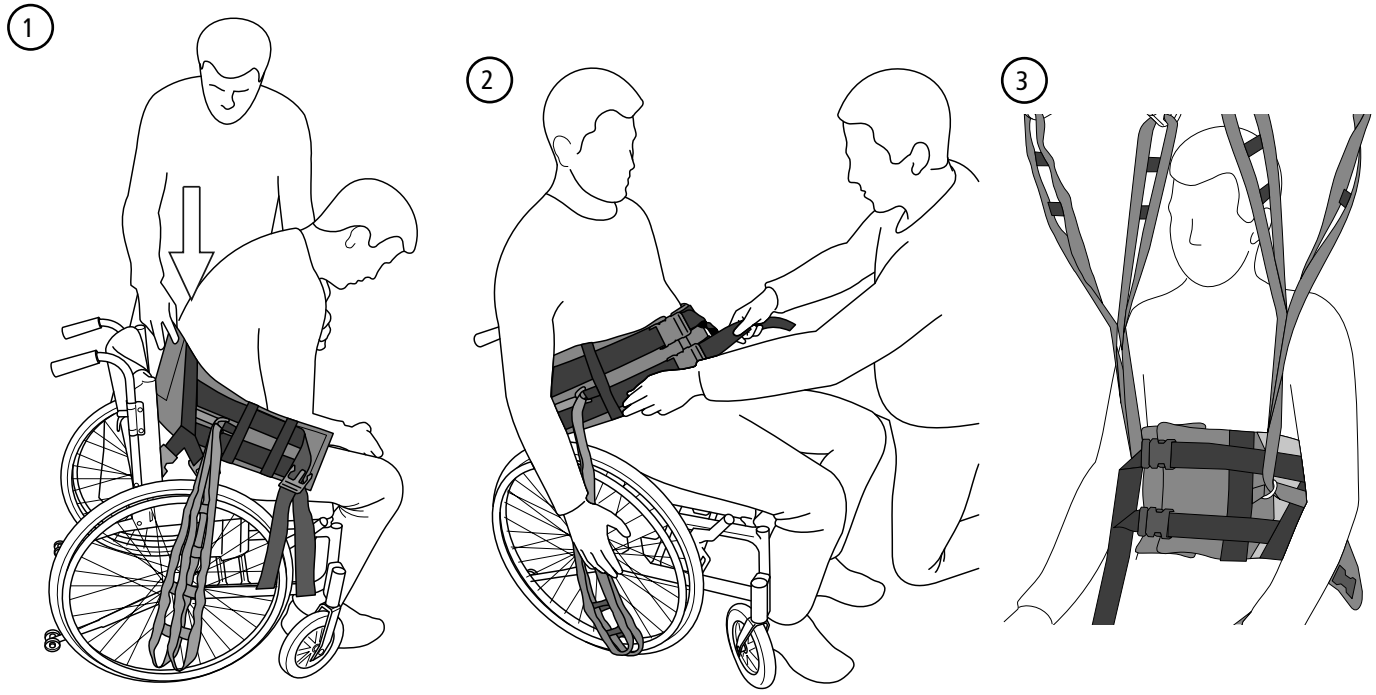




B



Aplicación de la eslinga

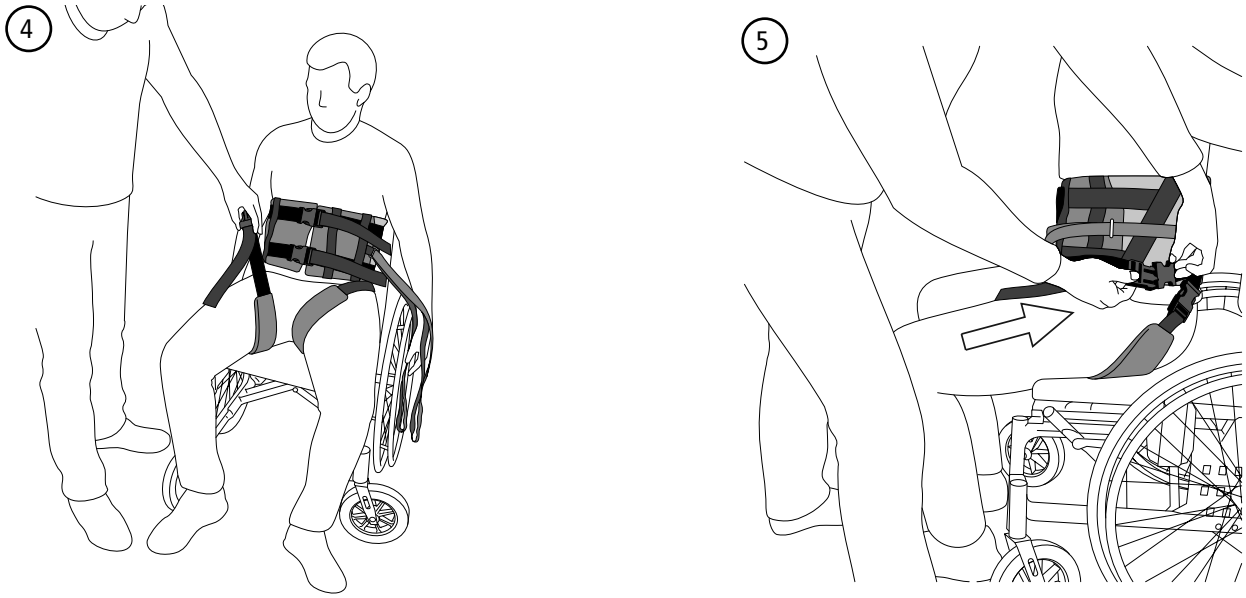


B1. Mantenga la eslinga con una mano y utilice la otra mano para sujetar al usuario. Deslice la eslinga doblada por detrás de la espalda del usuario hasta que llegue al asiento.

B2. Fije el cinturón y apriételo. El cinturón puede tensarse de nuevo después de haber elevado al paciente.

B3. Las correas de elevación se colocarán frente a los brazos.

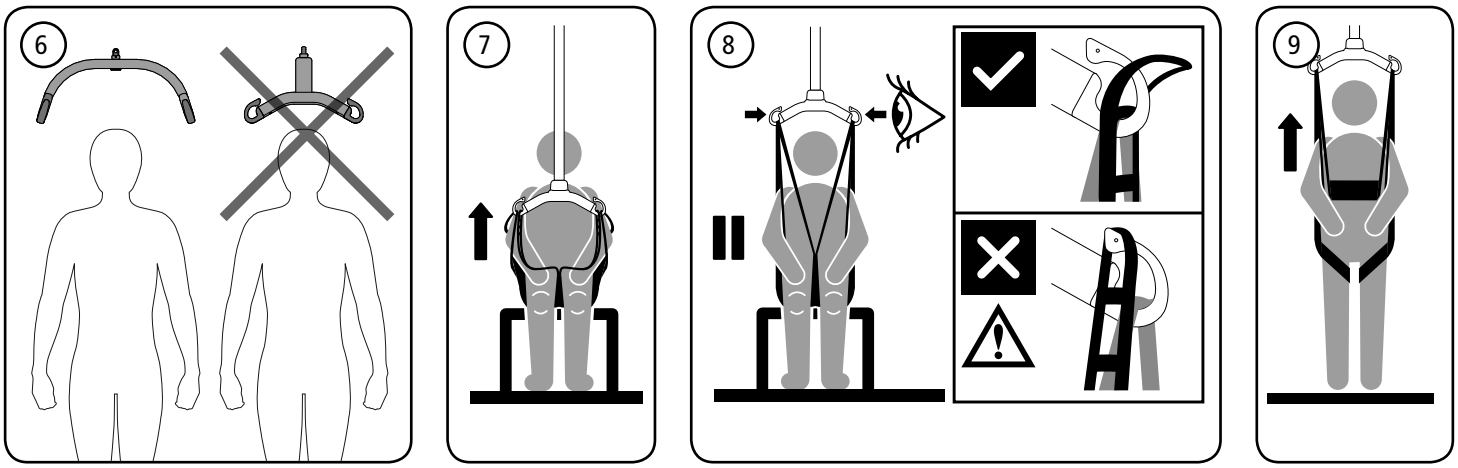
Presilla de la ingle (accesorio opcional)



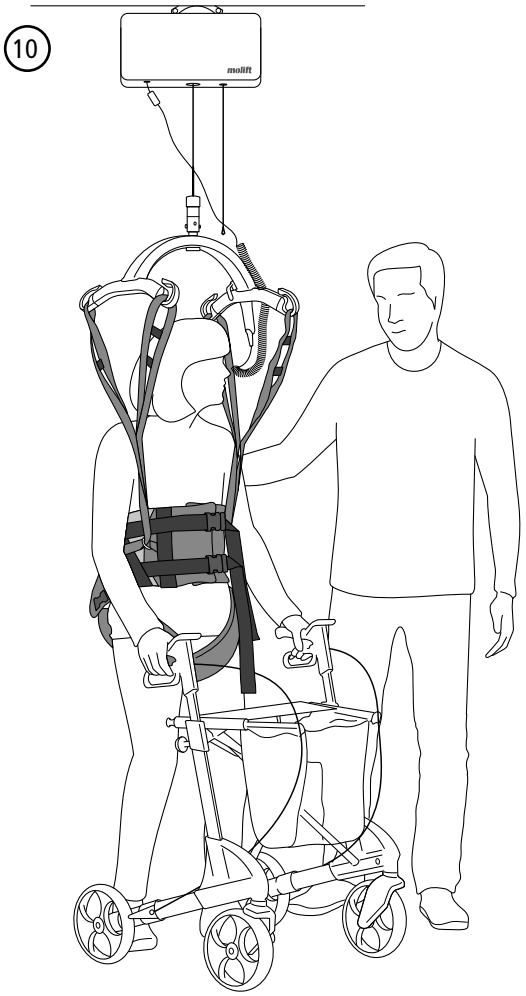
B4. Ponga la presilla de la ingle bajo el muslo.

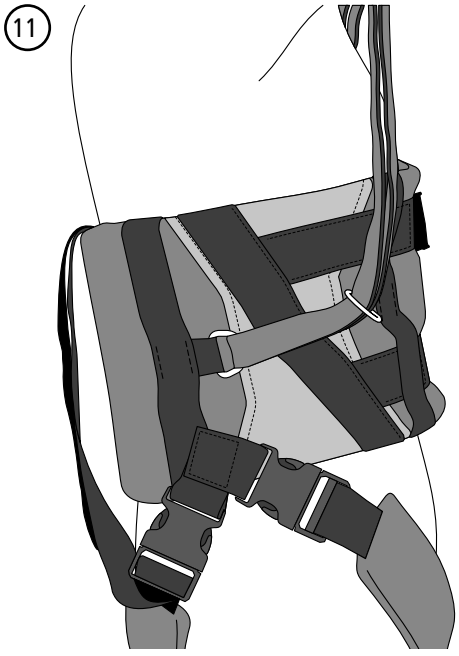
B5. Conecte las hebillas. La presilla de la ingle pueden tensarse de nuevo después de haber elevado al paciente.

Elevación



B6. La percha debe colocarse siempre de forma cruzada sobre el usuario.
B7. Suspenda la eslinga en los ganchos de la percha.
B8. Estire las correas de la eslinga sin elevar al usuario. Compruebe que la eslinga está bien colocada alrededor del usuario y que los lazos de las correas están correctamente colocados en los ganchos de la percha.
B9. El usuario debería reclinarse ligeramente hacia delante. Eleve hasta que el usuario esté levantado. Recuerde que las ruedas de una grúa móvil NO deben estar bloqueadas.



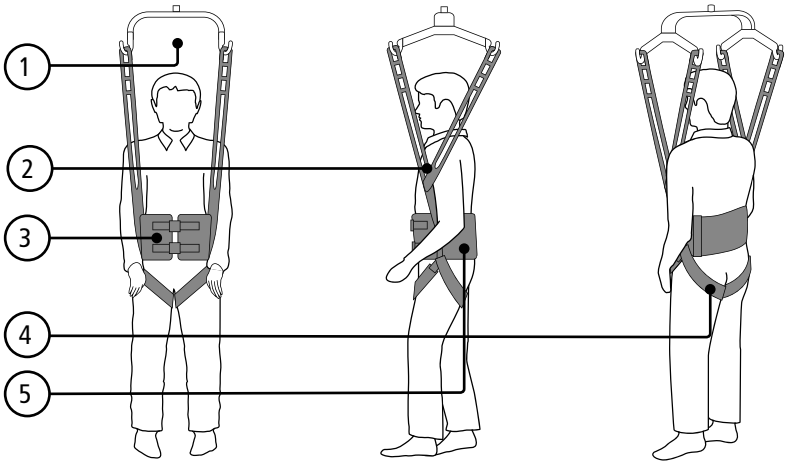


B10. El chaleco Ambulating Vest ha sido diseñado especialmente para rehabilitación. Es también muy adecuado para visitas al inodoro.
B11. Los lazos de la percha de tensado automático evitan que el usuario resbale o se caiga al suelo si sus piernas fallan. Este sistema también permite elevar o descender la grúa para ajustar la carga en las piernas del usuario.

C

Ajuste de la eslinga y puntos de control

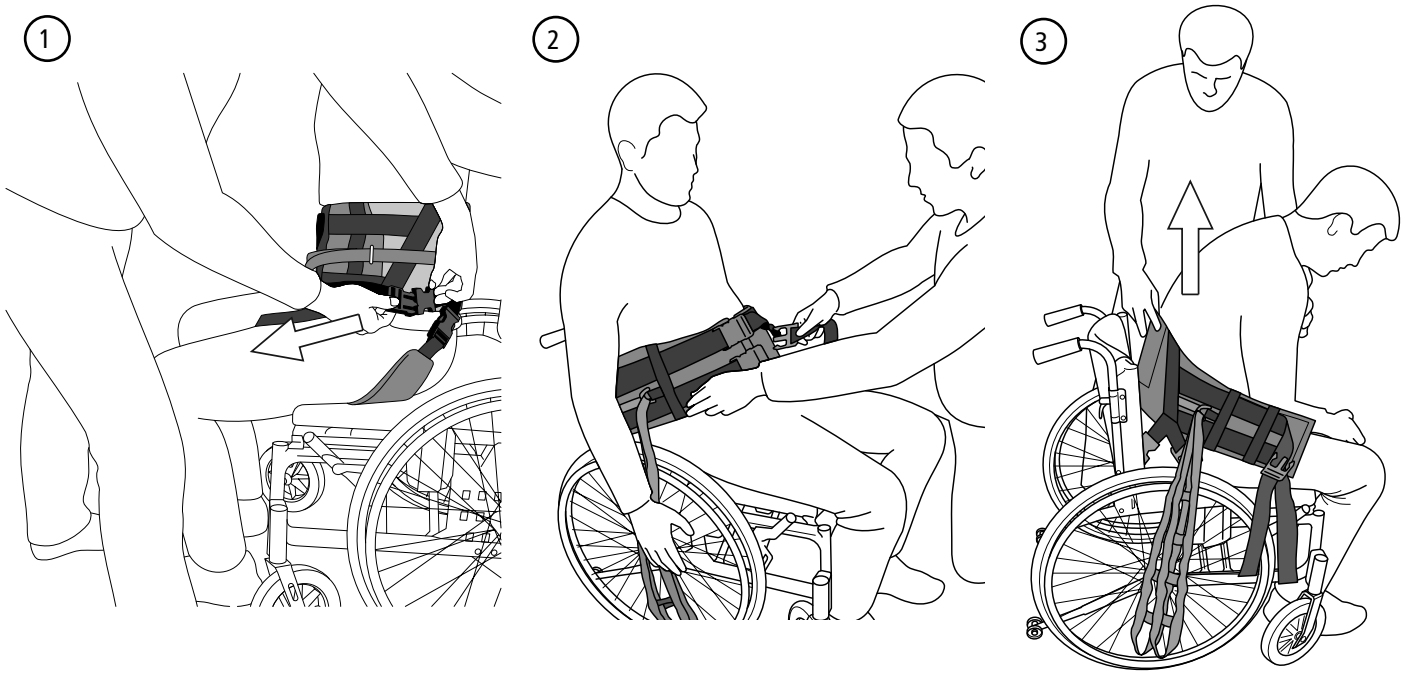
RgoSling Ambulating Vest



C1. Asegúrese de que la percha se halla por encima de la cabeza del usuario y que hay espacio entre la cabeza del usuario y la percha.
C2. Coloque los lazos de las correas frente a los brazos.
C3. Asegúrese de que el cinturón está bloqueado y tensado.
C4. Asegúrese de que la presilla de la ingle está bien colocada.
C5. Asegúrese de que el chaleco está colocado a la altura precisa alrededor de la cintura y no demasiado alto.

D

Retirada de la eslinga

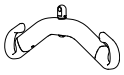
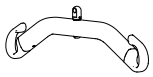
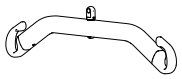
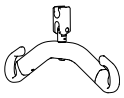
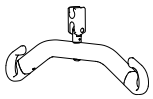
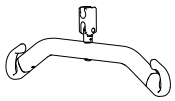
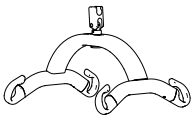
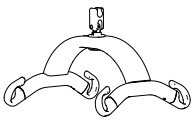
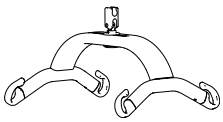
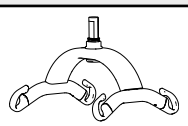
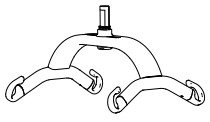


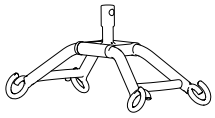
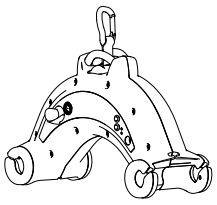
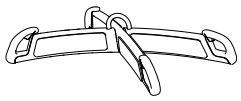
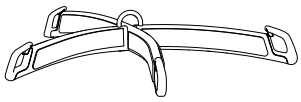
D1. Descienda al usuario a la silla. Libere las correas de la percha. Libere las hebillas de la presilla para ingle y retírela.

D2. Libere las hebillas del cinturón.

D3. Utilice una mano para sujetar y reclinar al usuario hacia delante al tiempo que retira la eslinga de la parte posterior con la otra mano. Asegúrese de que no tira demasiado fuerte o rápido, ya que el usuario podría caerse de la silla.

Lista de combinación

Suspension		RgoSling Ambulating Vest		
Mover 180		XXS - S	S - L	L - XL
	2-pt Small 340mm	✓		
	2-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	2-pt Large 540mm		✓	✓
	4-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	4-pt Large 540mm		✓	✓
Mover 205				
	2-pt Small 340mm	✓		
	2-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	2-pt Large 540mm		✓	✓
	4-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	4-pt Large 540mm		✓	✓
Mover 300				
	4-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	4-pt Large 540mm		✓	✓
Partner 255				
	4-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
	4-pt Large 540mm		✓	✓

Suspension		RgoSling Ambulating Vest		
Smart		XXS - S	S - L	L - XL
	4-pt Medium 440mm	✓	✓	✓
Nomad				
	4-pt Medium	✓	✓	✓
Nova				
	2-pt Small	✓		
	2-pt Medium	✓	✓	
	2-pt Large		✓	✓
	4-pt Medium		✓	✓
	4-pt Large			✓

Guía de eslingas

El tamaño que se va a escoger depende en parte del peso del usuario, su actividad y de la circunferencia / tamaño de su cuerpo. Carga de trabajo segura (SWL): 300 kg.

Solución de problemas

Problema	Causa / acción posibles
La eslinga no se adapta al usuario.	Tamaño de la eslinga incorrecto. Pruebe otro tamaño.
	El usuario viste ropa resbaladiza. Cámbiele de ropa o quítele alguna prenda.
La eslinga se desliza hacia arriba.	El usuario no es capaz de soportar carga sobre los piernas / pies. Evalúe si una grúa de levantamiento es adecuada o si el usuario necesita una grúa pasiva.
	La eslinga se ha elevado sin inclinar al usuario hacia delante. Descienda al usuario, ajuste la eslinga y comience de nuevo.

Find your distributor
visit www.molift.com

Etac AS
Etac Supply Gjøvik
Hadelandsveien 2, 2816 Gjøvik, Norway
Tel +47 4000 1004
molift@etac.com www.molift.com

molift®
a part of Etac